

LAURENCE HARLÉ

MICHEL BLANC-DUMONT

CARTLAND

LAS SEÑALES DEL DIABLO



 DARGAUD

GUIÓN: LAURENCE HARLÉ

DIBUJOS: MICHEL WHITE DUMONT

CARTLAND

LAS SEÑALES DEL DIABLO

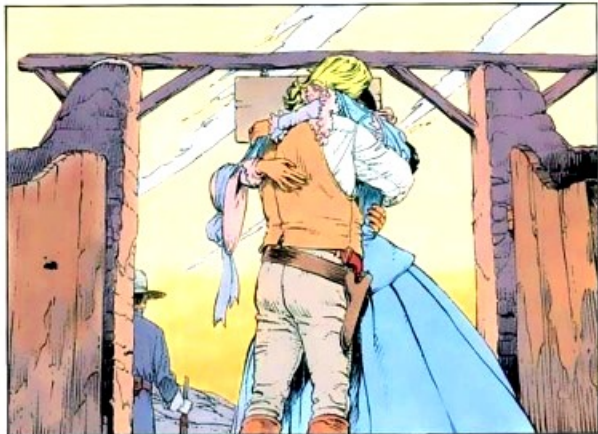


COLOR: CLAUDINE WHITE DUMONT

16 DE JULIO DE 1862, FORT BENT.

NO SUPUSE
QUE SERÍA
TAN DURO
ALEJARME
DE TI. (1)

¡NO NOS SEPA-
RAMOS, EMILY!
¡INUNCA ESTA-
REMOS VERDA-
DERAMENTE
SEPARADOS!



31 DE AGOSTO DE 1862,
VALLE DE LA PLATTE.

CADA DÍA NOS ENCUENTRA NO COMO ALGO NUEVO,
SINO COMO UNA HISTORIA A SEGUIR.

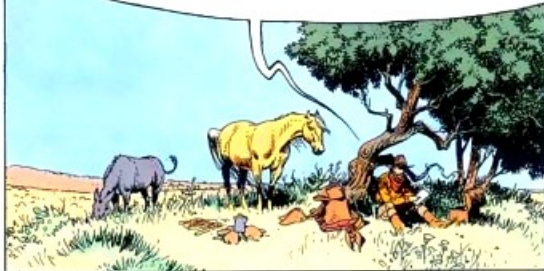


1º DE SEPTIEMBRE DE 1862.

"SAN JUAN BAUTISTA. 20 DE JUNIO DE 1862. SEÑOR, VUESTRA HACIENDA -SI PUEDO PERMITIRME UTILIZAR UN TÉRMINO ESPAÑOL- SIGUE PROSPERANDO, GRACIAS A DIOS, Y EL TIEMPO ES BUENO. LA GUERRA APENAS TIENE REPERCUSIÓN EN CALIFORNIA, Y EL AISLAMIENTO EN QUE VIVO SALVAGUARDA MI VIRTUD MEJOR DE LO QUE LO HARÍAN TODAS LAS COMADRES DE CASTILLA REUNIDAS. OS SERÁ AGRADABLE SABER QUE REDUCIDA A LA COMPANÍA DE DOÑA INÉS Y DEL PADRE GABRIEL, OS AÑORO CADA DÍA MÁS ..." (1)



"... YA QUE ME CONCEDÉIS LA GRACIA DE CONSULTARME, NO ME GUSTARÍA QUE REGRESASEIS POR BARCO, YA QUE TARDARÍAIS MUCHO. PODÉIS HACER LO QUE OS PAREZCA CON LA PIEZA DE SEDA. YA OS PRECISÉ QUE NO QUERÍA NI UN ROJO AMAPOLA NI UN ESCARLATA, PORQUE SON COLORES QUE NO LE VAN A MI TEZ. ESPERO QUE ME SORPRENDÁIS CON ALGO MENOS DECEPCIONANTE. ACABO AQUÍ, A FALTA DE OTRAS NOVEDADES. PROCURAD NO AGOTAR A MI CABALLO. VUESTRA ESPOSA ANTE UN DIOS CADA DÍA MÁS DETESTABLE, VIOLANTE." (2)



AL PASAR EL TIEMPO, CADA DÍA CUENTA AL SIGUIENTE NUESTRAS VERDADES, EXPLICANDO NUESTRA FORMA DE SER QUE LUEGO DEBE TRASMITIR.



Y EL DÍA SIGUIENTE SERÁ MEJOR, O PEOR ... A NOSOTROS NOS TOCA DECIDIR. F.J.W. WARE



... SAN JUAN BAPTISTA.



BUENOS DÍAS, ABUELO.
¿PODRÍA INDICARME EL
CAMINO A LA HACIENDA
MORALES?



AL-TI-SSIMU
OMNIPOTENTE BON
SIGNO-O-O-O-RE,
TUE SON LE LAU-DE,
LA GLORIA E
L'ONO-O-O-RE.



ET ON-NE BE-NE-DIC TI-O-O-NE. AD TE SO-IO AL-TI-SSI-MO, SE KON-PA-NO



ET NULLU HO-NO ENE DIGNU TE MEN-TO-VA-RE

TRII TRIII TRII



LAUDATO SI MI SI-GNO-RE CUM TUC-TE LE TUE CREA-TU-U-RE



SPETI-AL-MEN-TE ME-SSOR IO FRA-TE SO-O-O-O-O-LE, IO QUAE JOR NA ET, AL- LU-MI-NI NOI FER LOI



PRITI



ET EL-U É BEL-U E RA-DIAN-TE CUM GRANDE SPLENDO-RE, DE TE, ALTI-SSI-MO TOR-TA SI-GNI-FI-CA-TIO-NE.

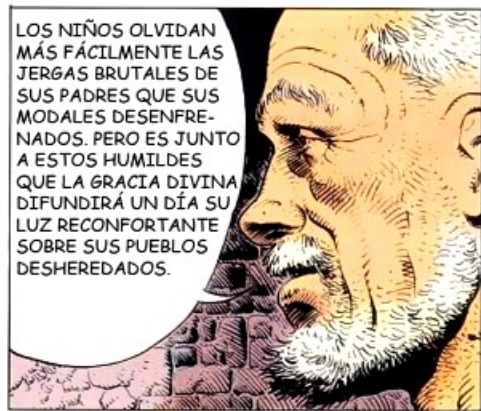


ESTÁ BIEN, NIÑOS, PODÉIS IROS, Y NO OLVIDÉIS DAR GRACIAS ANTES DE COMER!





CUANDO NUESTRO SEÑOR DIJO: "DEJAD QUE LOS NIÑOS SE ACERQUEN A MI", NO EXIGIÓ QUE LO HICIERAN CON ORDEN, ¿VERDAD? TODAS ESTAS PEQUEÑAS ALMAS VIENEN DE UN MUNDO DE COSTUMBRES COMPLETAMENTE DIFERENTES ...



LOS NIÑOS OLVIDAN MÁS FÁCILMENTE LAS JERGAS BRUTALES DE SUS PADRES QUE SUS MODALES DESENFRENADOS. PERO ES JUNTO A ESTOS HUMILDES QUE LA GRACIA DIVINA DIFUNDIRÁ UN DÍA SU LUZ RECONFORTANTE SOBRE SUS PUEBLOS DESHEREDADOS.



¿EN QUÉ PUEDO AYUDARTE, HIJO MÍO?



DEBO VER A LA SEÑORA MORALES, PADRE.

¡AHÍ ... ¿PUEDO SABER QUIÉN ES USTED?



ME LLAMO CARTLAND, JONATHAN CARTLAND.

¿COMO EL HÉROE DE SILVER CANYON? ¡ESTO SÍ QUE ES COINCIDENCIA!



¿COMPARTIRÁ LA MODESTA COMIDA DEL PADRE GABRIEL? ¡DESDE LUEGO QUE ES UN ENCUENTRO EXTRAORDINARIO!

?



EL OBISPO FILLMORE OS ESTÁ ESPECIALMENTE AGRADECIDO POR HABER SALVADO A SU PRIMA EMILY.



¡ROSA, DOS CUBIERTOS!

HE DEJADO MI CABALLO Y MI MULA ...

OCÚPATE PRIMERO DE LAS BESTIAS QUE ESTÁN AHÍ DELANTE

CALVIN FILLMORE ESTÁ A CARGO DEL EPISCOPADO METODISTA DE SAN FRANCISCO. SOMOS RIVALES AL SERVICIO DEL SEÑOR, PERO, SIN EMBARGO, AMIGOS.

¡ME ATREVO A ESPERAR QUE USTED SEA MEJOR CATÓLICO QUE ÉL!

LE PIDO PERDÓN POR ADELANTADO PADRE, PERO TODAS SUS IGLESIAS ACEPTAN QUE UNO SE PUEDA DESVIAR CADA DÍA DEL 'NO MATARÁS', AÑADIENDO: 'SÁLVO ...'



... AL ENEMIGO DE LA FE A QUIEN DENUNCIE EL SACERDOTE, AL REBELDE A LA CAUSA A QUIEN DESIGNE EL OFICIAL, AL TRAIDOR A LA LIBERTAD A QUIEN CONDENE EL GOBIERNO ...

¡QUÉ ABRUMADORA SUPERIORIDAD TENEMOS SOBRE LOS SALVAJES! ... ¡HACEMOS SACRIFICIOS RITUALES A GRAN ESCALA!



YA VEO. USTED ES MENONITA, O CUÁQUERO TAL VEZ.

NO, SIMPLEMENTE PERPLEJO, Y DESOLADO.



INTUYO QUE TRAE MUY MALAS NOTICIAS ¿VERDAD? ... DON MANUEL MORALES ...

ESPERABA QUE LAS AUTORIDADES DE LARAMIE LES HUBIERAN AVISADO.

IREMOS JUNTOS A LA HACIENDA DESPUÉS DEL ALMUERZO.



PARECE QUE LAS
TROPAS REBELDES HAN
INVADIDO PENSILVANIA
... ¡AHI ESTA GUERRA
FRATRICIDA
ES ATROZI

¿HA TENIDO EL OBISPO
NOTICIAS DE SU PRIMA,
PADRE?

EMILY ENTRÓ EN EL CUERPO DE ENFERMERAS.
DESPUÉS DE MUCHO TIEMPO, A LOS OJOS DE LA
BUENA SOCIEDAD DE BOSTON, SU CORAJE Y SU
ENTREGA HAN REDIMIDO SU FALTA ... SIN EMBARGO
EL PERDÓN DE LOS HOMBRES ES A MENUDO MUCHO
MÁS DIFÍCIL DE OBTENER QUE EL DEL SEÑOR.

¿Y SU HIJA?

AH ... LA VIVACIDAD
Y EL CANDOR DE
KATHRYN HAN
SEDUCTIDO A TODO EL
MUNDO. ¡UN
VERDADERO SOL
ESTA NIÑA!

AHORA, ¿CUÁL PUEDE
SER EL FUTURO DE UNA
PEQUEÑA MESTIZA, AÚN
SIENDO RICA COMO ELLA
LO SERÁ UN DÍA? SÓLO
DIOS LO SABE ...



BUENOS
DÍAS, LUPE.
¿ESTÁ
DOÑA
VIOLANTE
EN CASA?

¡OH, PADRE! ISABE MUY BIEN QUE EL AMA SIEMPRE ESTÁ DISPONIBLE PARA USTEDI



¡QUÉ LUGAR MÁS BONITO!



DOÑA VIOLANTE HARÍA TRAER PLANTAS DE CHINA SI PUDIERA.



SOBRINA, PARECE QUE TENEMOS VISITA.

BUENOS DÍAS, SEÑORAS. ESTE ES JONATHAN CARTLAND. ¿NO NECESITA PRESENTACIÓN, VERDAD?



¿EL VALIENTE DEFENSOR DE LA VIUDA Y LA HUÉRFANA?





¡UN PLACER,
CABALLERO!



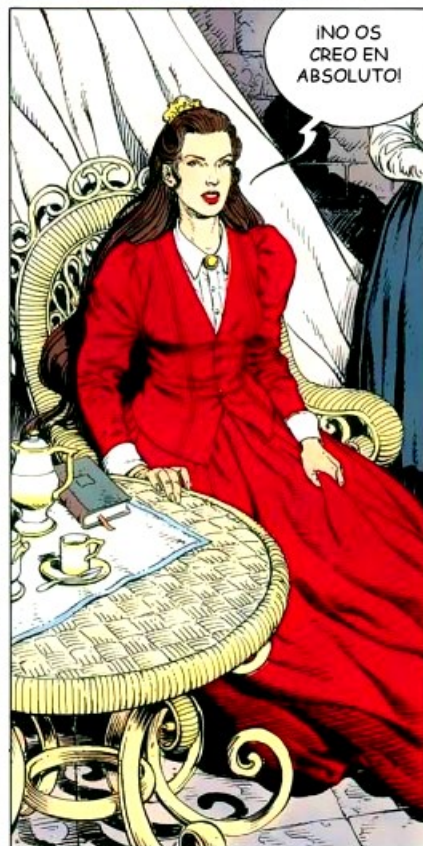
DESAFORTUNA-
DAMENTE,
ES PORTADOR
DE MUY MALAS
NOTICIAS ...



POR DESGRACIA,
DON MANUEL ...



ESO ES
IMPOSIBLE ...



¡NO OS
CREO EN
ABSOLUTO!





HE TRAÍDO
CONMIGO SU
CABALLO Y
RECOGIDO LOS
EFECTOS QUE
ENCONTRE ...

APARTE DE
FALL MOON,
ESTOY SEGURA
QUE NADA DE TODO
ESO PERTENECE A
MI MARIDO.



LO SIENTO
VERDADERAMENTE,
SEÑORA, TENGA ...



IVUESTRO
RETRATO, HIJA
MÍA, ÉL JAMÁS SE
HUBIERA SEPARADO
DE ÉL!



MANUEL HABRÁ
CONFIADO TODO
ESTO A ALGUIEN
ANTES DE COGER
EL BARCO A SAN
FRANCISCO. CON
ESTA GUERRA NO
SE SABE JAMÁS
LO QUE PUEDE
SUCCEDER ...



IVAYAI ... I
HE AQUÍ LA
PRUEBA!



... CHARLES
BAUDELAIRE
"LAS FLORES
DEL MAL" ...
IDIOS MÍO!



ESTÁ BIEN
CLARO QUE NO
PUEDE TRATARSE
DE ÉL. MI
ESPOSO NO
POSEE NINGÚN
LIBRO
PROHIBIDO.

... ¡Y ESTO
NO ME
CONCIERNE
EN
ABSOLUTO!



¿POR QUÉ HAS
DESTRUIDO ESA
CARTA, MI NIÑA?
NOS HUBIESE
PERMITIDO
IDENTIFICAR
AL REMITENTE.





¡JAMÁS LEO EL CORREO QUE NO ESTÁ DIRIGIDO A MÍ!



PADRE GABRIEL, EXIJO UNA INVESTIGACIÓN. AVISE AL SHERIFF LO ANTES POSIBLE. MIENTRAS ESPERAMOS, EL SEÑOR CARTLAND RESIDIRÁ AQUÍ.

PERO ... EN FIN, SEÑORA ...



ISU DIFUNTO NO ES MI ESPOSO! SI SE TRATARA DE ÉL, HABRÍA ENCONTRADO EL REGALO QUE ME TRAÍA: UNA JOYA DE TAL VALOR QUE NUNCA SE LA HUBIESE CONFIADO A NADIE. (1)



PADRE, NO PIERDA MÁS EL TIEMPO. DOÑA INÉS LE ACOMPAÑARÁ.

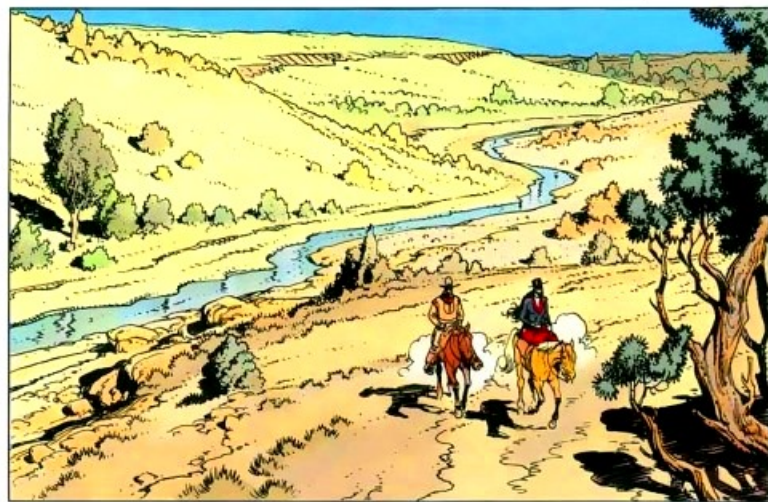


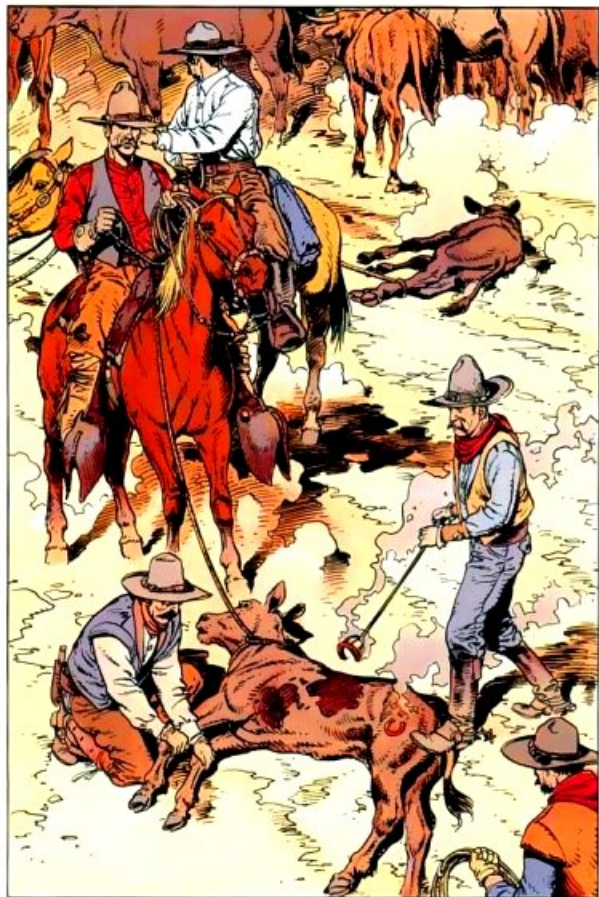
¿LUPE? ¡PREPARA LA HABITACION AZUL PARA NUESTRO INVITADO!



TENGA PACIENCIA, HIJO MÍO, ESTO NO SERÁ MUY LARGO, DOS DÍAS, TRES A LO SUMO.

(1) Ver "Los Supervivientes de las Tinieblas".







¿ALGÚN PROBLEMA, AMA?



AL CONTRARIO, LUIS, EXCELENTES NOTICIAS.



¡¡NOTICIAS DE DON MANUEL!!

EL SEÑOR CARTLAND, AQUÍ PRESENTE, SE ENCONTRÓ CON ÉL EN WASHINGTON, DONDE NEGOCIABA UN TRATO CON EL GOBIERNO. MI ESPOSO LE CONFÍO A FALL MOON ANTES DE COGER EL BARCO. ESTARÁ DE REGRESO DENTRO DE POCO.



EL SEÑOR CARTLAND SE QUEDARÁ CON NOSOTROS HASTA SU REGRESO.

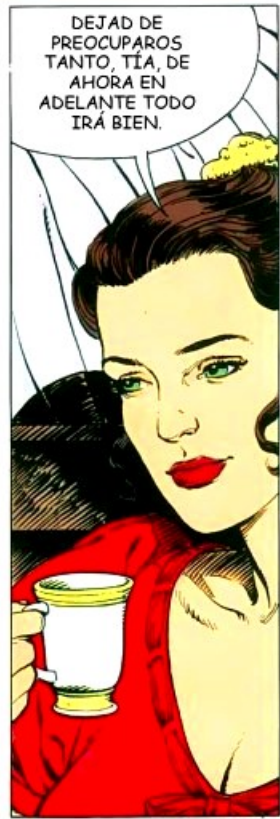
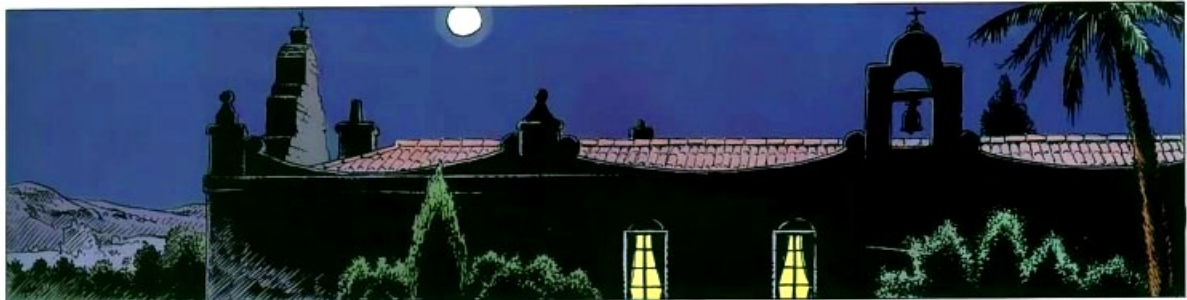
?

¡GRACIAS POR HABERNS INFORMADO ASÍ DE PRONTO, AMA!









RESULTA DESAGRADABLE
LLEVAR LAS ROPAS DE UN
MUERTO ...



¡¡ JUMPIN'
JEHOSAPHAT
!!



¿NO CONSIGUE
DORMIR,
SEÑOR? ...



M. BIANCO
PRINQUT
4/9
20



¡EHI!



¡AAGHH!

¡INFIERNOS, ESTE TIPO APESTA!



¿QUÉ ES LO QUE TIENES EN EL BOLSILLO?

¡JI, JI! ¿AÚN TIENES HAMBRE?



PERO ... ¿QUÉ ES ESTE TROZO DE CARNE ABYECTA?

BUENO ... A MÍ ME GUSTA COMER UN TROZO DE CARNE ANTES ...



¡DUERME BIEN CON TU GALLINA, SEÑOR, JI, JI!



EL POBRE MIGUEL TENDRÁ SU HERMOSA RECOMPENSA ...



¿LE SORPRENDE QUE NO ESTEMOS ACOSTADOS, CARTLAND? ... ESTAMOS DEMASIADO CANSADOS PARA PODER DORMIR ... ¿CAFÉ?



GRACIAS.



DÍGEME, LUIS, ¿HAY MUCHOS AFICIONADOS A LA CARNE CRUDA BIEN SANGRANTE ENTRE SUS HOMBRES?



SÓLO MIGUEL. SE PROVEE FUERZAS CUANDO VA A PASAR LA NOCHE CON SU MUJER ...

¡JUMPIN' JEHOSEPHATI ¿CÓMO PUEDE ELLA SOPORTAR ESO?



INO TIENE OLFATO LA ROSA!

Y ES UN ACTO SAGRADO ...



¿ESTÁ TODO BIEN CERRADO, LUPE?

PUEDA DORMIR TRANQUILA, AMA.





ES CIERTO QUE HEMOS PERDIDO ALGUNAS RESES, PERO CONOCEMOS AL LADRÓN ... NUESTRA ÚNICA PREOCUPACIÓN ES LA AUSENCIA DE PATRÓN.



NO ES BUENO PARA UNA MUJER ESTAR SOLA TANTO TIEMPO. NUESTRA AMA HA HECHO BIEN LLEVANDO LAS COSAS ELLA MISMA, POR LO MENOS ESÓ LO SÓLO LE DEJA LAS LARGAS NOCHES PARA HACERSE IDEAS ...



SI QUIERE SABERLO, ACOMPAÑENOS MAÑANA POR LA MAÑANA A LOS MONTES DEL DIABLO. SALIMOS A LAS CINCO.



¡Y ES CONTAGIOSO! LA POBRE LUPE ESTÁ PERDIENDO LA CABEZA TAMBIÉN ... DÍGAME, ¿EL AMO ESTÁ BIEN?

APENAS LE VI, Y DE ESÓ HACE CASI UN AÑO ... ¿QUÉ VA A HACER CON EL LADRÓN DE GANADO?



?





BUEN DÍA, SEÑOR.

BUENOS DÍAS, LUPE. MUCHAS GRACIAS POR LA ALMOHADA.



ESTA CASA ESTÁ MALDITA, SEÑOR!

¿PORQUE UNO DE LOS VAQUEROS DIVAGUE UN POCO?

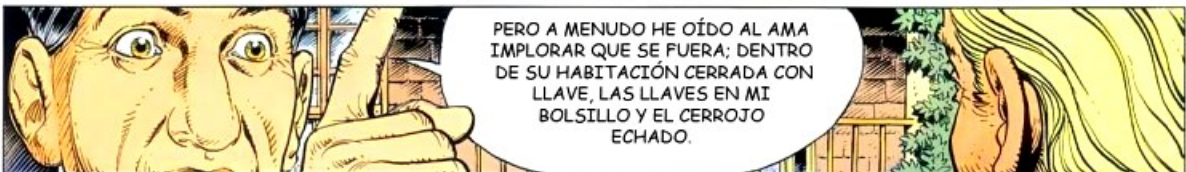


¿ES EL DIABLO QUIEN LA HA VUELTO LOCA? ¡EL DIABLO, QUE BAJA DE LAS MONTAÑAS PARA ATORMENTAR AL AMA! ¿NO SE RÍE EL SEÑOR?

NO, LUPE, ¿LO HA VISTO VD.?



¡VIRGEN SANTA!
¡NO!

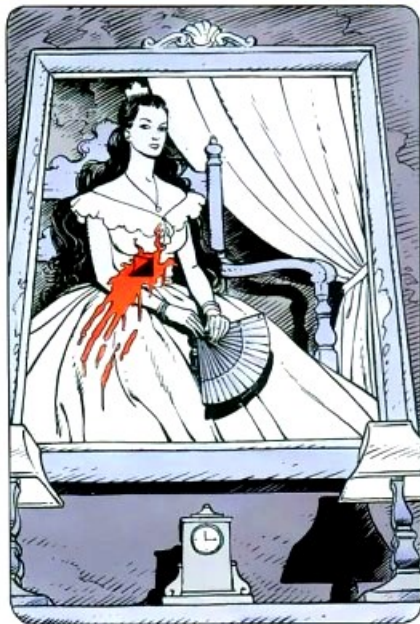


PERO A MENUDO HE OÍDO AL AMA IMPLORAR QUE SE FUERA; DENTRO DE SU HABITACIÓN CERRADA CON LLAVE, LAS LLAVES EN MI BOLSILLO Y EL CERROJO ECHADO.



UNA VEZ, EN LA OSCURIDAD, ME TOCÓ. ¡Y SE REÍA, SEÑOR, MIENTRAS ME LLAMABA POR MI NOMBRE! CREÍ MORIR ...

M. BLANCO
P. MONTAÑA
43
23







¡APESTA A CARRÑO AQUÍ Y
JAMÁS HE OÍDO HABLAR DE
UN OSO QUE APILASE RESTOS
DE ANIMALES ...













¡CUIDADO, SEÑOR, ESTÁ LOCO!

TRÁIGAME UN BALDE DE AGUA.





¿ES QUE NO LE IMPORTA NADA QUE A TERRORICE A LUPE, QUE ASUSTE A LUNA DE OTOÑO O QUE DEGÜELLE A UNO DE SUS PERROS? ¿NO? PUES A MI, SÍ.



¡MADRE DE DIOS!

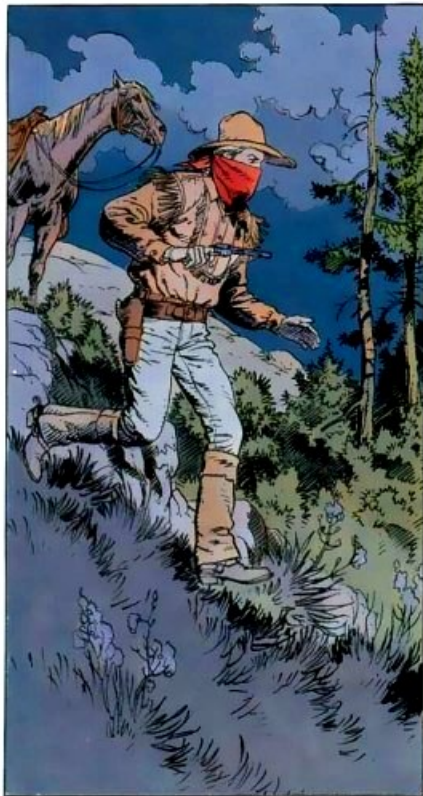


EL OLOR A CARRONA DE ESTA MAÑANA NO LO HA CAUSADO EL OSO ...



LA PRUEBA, ESTO SIEMPRE HUELE ASÍ.

BLANC RUMKIT 93







HE DESCUBIERTO EL CADÁVER DE MIGUEL
EN UNA CABAÑA MUGRIENTA, Y ENTRE
OTRAS COSAS ...



ESTO ...



POR FAVOR,
ES NECESARIO QUE
NO LO SEPA NADIE ...
VOY A EXPLICÁRSELO
TODO ... LUPE ... LUPE
ENTRETENDRÁ AL
SHERIFF ...

SUCEDIÓ EN
BARCELONA ...
TENÍAMOS
QUINCE
AÑOS ...



MI PADRE NOS
SORPRENDIÓ ...





NADIE DUDÓ EN ABSOLUTO
QUE MI PADRE MURIÓ
DEFENDIÉNDOME ...



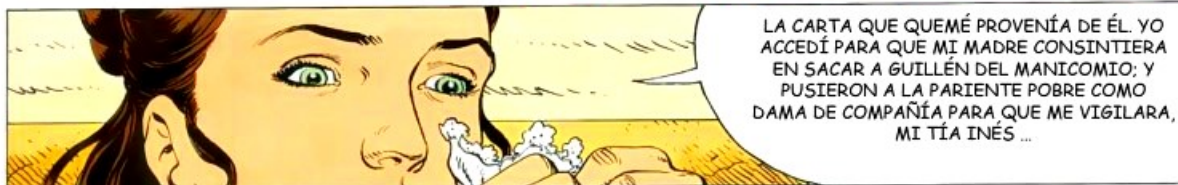
ME METIERON EN UN CONVENTO ...
PERO CUANDO EL PRIMO LEJANO
MANUEL VINO A VISITAR ESPAÑA,
MIS TÍOS LE PROPUSIERON
MI MANO.



ERA MUCHO MEJOR CASARME,
¿VERDAD? Y LEJOS DE LO QUE
YO CREÍA, MI CONFESOR ME
HABLÓ DE OBEEDIENCIA, DE
SACRIFICIO, DE
REDEDCIÓN ...



LA CARTA QUE QUEMÉ PROVENÍA DE ÉL. YO
ACCEDÍ PARA QUE MI MADRE CONSINTIERA
EN SACAR A GUILLÉN DEL MANICOMIO; Y
PUSIERON A LA PARIENTE POBRE COMO
DAMA DE COMPAÑÍA PARA QUE ME VIGILARA,
MI TÍA INÉS ...



AHORA SÉ QUE SIN DUDA MANUEL
FUE A SAINT LOUIS PARA RECOGERLA
DE UN MENSAJERO: LA RESPUESTA A
TODAS LAS PREGUNTAS QUE SE
HACÍA SOBRE MI ...



... VERDADERA-
MENTE
QUERÍA
ENTENDERME
...

IMANUEL DEBIÓ MORIR
ODIÁNDOME!

VUESTRO
ESPOSO OS
AMABA,
DOÑA
VIOLANTE.







¡ESTÁS TOTALMENTE LOCO!

¿DE QUIÉN ES LA CULPA, MI VIDA? ABRE ESA PUERTA.



SI TU VAQUERO HACE UN MOVIMIENTO O ABRE LA BOCA, DISPARO.



VEN, MI AMOR, YO TE DESPOSO ...

NNHNN ...



¿PERO QUÉ TE PASA? ¿YA NO QUIERES JUGAR MÁS?



¿TU YANQUI TE ACARICIA MEJOR QUE YO?



¡CÁLLATE!


AHHH ... PARECE QUE A LA JOVEN DAMA YA NO LE GUSTA ESTO ...








¡DISPÁRE! ...
¡PERO
DISPÁRELE!



¡LUPE, QUIERO UN CHAL Y MIS
GUANTES, Y MI CALESA
ENJAEZADA,
RÁPIDO!

¿ERA
GUILLÉN? ...
¡VIOLANTE,
RESPONDE!




AH, TÍA ... CUANDO LLEGUE EL
SHERIFF, DILE QUE SE HA
TRATADO DE UN ERROR. Y
PRESENTALE MIS EXCUSAS.

EL SHERIFF
NO VENDRÁ.




¿QUÉ DICE
USTED?

CADA
UNO SUS
MENTIRAS,
DOÑA
VIOLANTE.



¡ME CONOCES! ¡PALABRA DE HONOR,
HABRÍA PREFERIDO MONTAR
GUARDIA EN LA CABAÑA
CON LOS OTROS!



DEJA TU
HONOR
TRANQUILO,
ROBERTO. Y
PIENSA EN LO
BIEN QUE VAS
A DORMIR ...

SEÑOR CARTLAND,
¿POR QUÉ ESTÁ TAN
SEGURO QUE GUIL-
LÉN VA HACIA
EL OCEANO?

ESTÁ PERDIENDO
MUCHA SANGRE.



LUIS, TENGO
MIEDO ...

IDOS
CABALLOS
FRESCOS,
RÁPIDO!



IMÁTAME SI
QUIERES, PERO NO
ME MUEVO DE AQUÍ
SIN TOMAR UN BUEN
CAFÉ HIRVIENDO!



SEÑOR
CARTLAND, ¿CREE
QUE GUILLEN
ESTÁ SUFRIENDO
MUCHO?



NO LO SÉ.





APRESÚRATE,
PRINCESA, ME
VOY ...



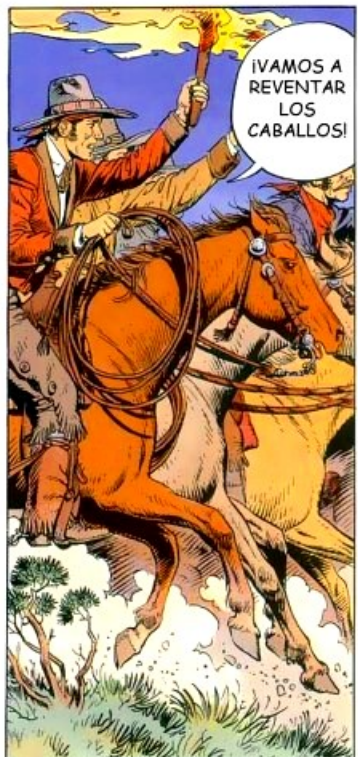
IMÁS RÁPIDO,
MÁS RÁPIDO!



УННАААА!!!



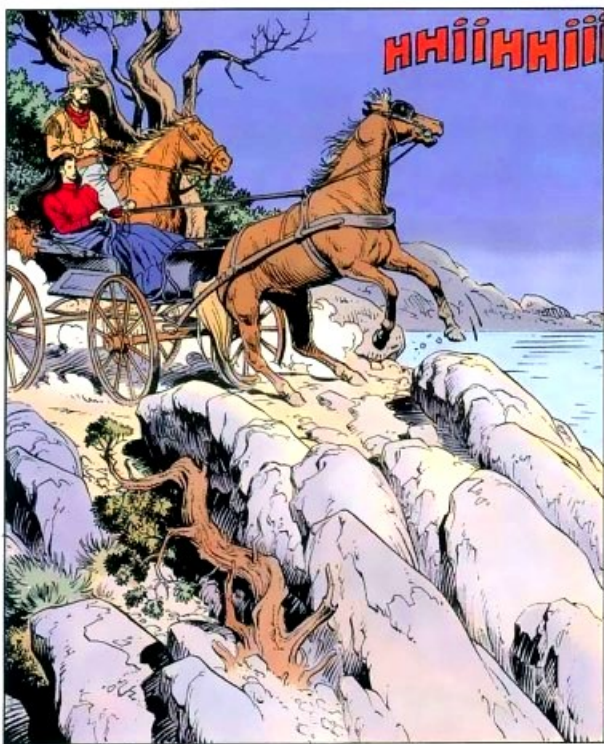
VIOLANTE,
¿DÓNDE ESTÁS? ...



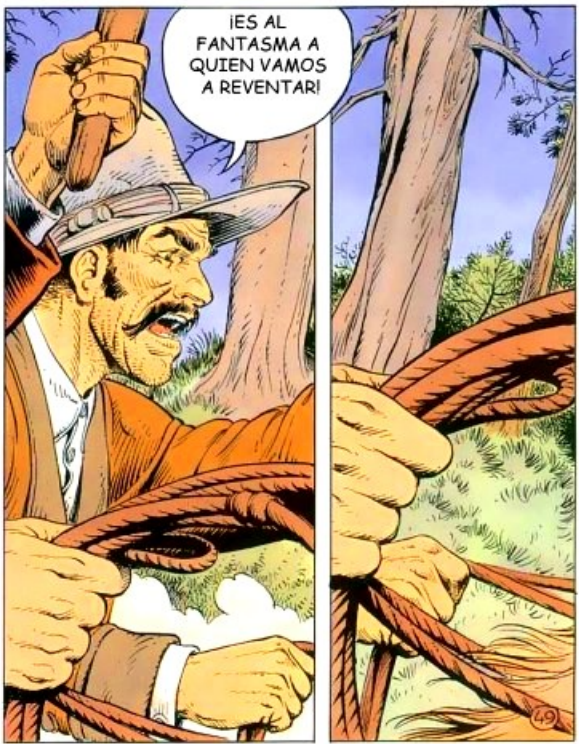
¡VAMOS A
REVENTAR
LOS
CABALLOS!



¡MÁS
RÁPIDO!



HHIIHHII

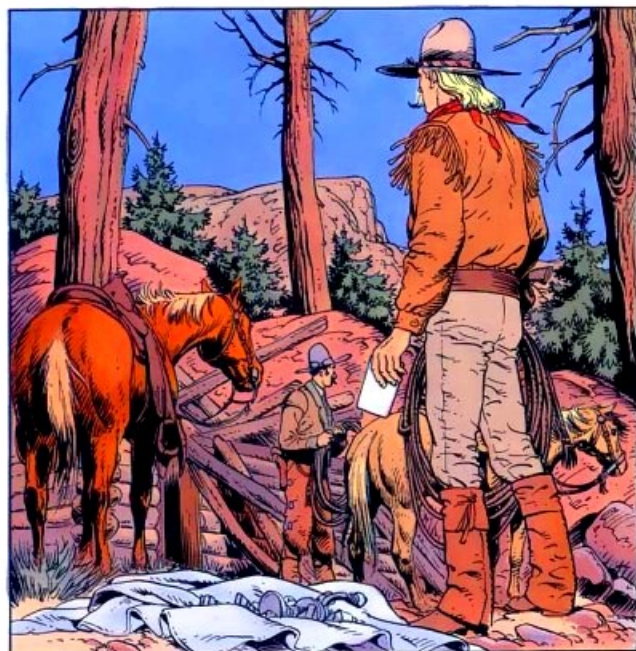


¡ES AL
FANTASMA
A QUIEN
VAMOS
A REVENTAR!

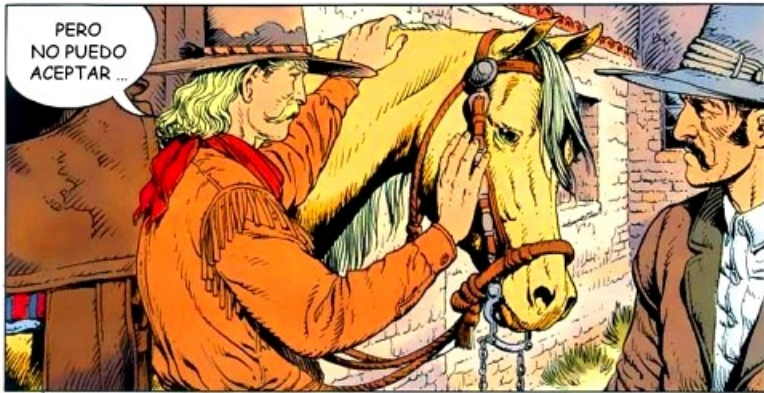
















LUIS LA AYUDARÁ
CON LA HACIENDA
... Y PODRÍA
REGRESAR A
ESPAÑA SI LA
VENDIERA.

IJAMÁS!



"ADIÓS DOÑA VIOLANTE"

TRIRIRIIII



"VAYA CON DIOS
SEÑOR CARTLAND".

TRIRIRIIIIII

FIN



YA PUBLICADOS:

JONATHAN CARTLAND
ÚLTIMA CARAVANA A OREGÓN
EL FANTASMA DE WAH-KEE
EL TESORO DE LA MUJER ARAÑA
LA RIBERA DEL VIENTO
LA VENGANZA DE JACOB
SILVER CANYON
LOS SUPERVIVIENTES DE LAS TINIEBLAS
EL NIÑO LUZ
LAS SEÑALES DEL DIABLO

ISBN 2-205-04286-6



9 782205 042863